

MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN

N 90 — 2581

Koninklijk besluit houdende machtiging van de Belgische Naamloze Vennootschap tot Exploitatie van het Luchtverkeer (SABENA), tot deelneming aan de oprichting, in het kapitaal en aan de bedrijfsvoering van een naamloze vennootschap voor interregionaal luchtvervoer

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het deelnemen in het kapitaal en aan de oprichting en bedrijfsvoering van ondernemingen die een soortgelijk of verwant doel hebben, valt binnen het bestek van het doel van de N.V. SABENA, zoals dat in de statuten van deze vennootschap is omschreven.

Daartoe aangespoord door de Europese wetgeving heeft de nationale regering onlangs de betekenis die zij aan het interregionaal luchtvervoer hecht, bevestigd door het wetsontwerp betreffende het luchtvervoer, te laten aannemen.

Opdat de mogelijkheden van deze nieuwe wet ten volle kunnen worden benut en tijdig kan worden ingespeeld op de in uitzicht gestelde groei van de interregionale lijndiensten, is het aangewezen SABENA toestemming te verlenen tot deelneming in het kapitaal en aan de oprichting en de bedrijfsvoering van een naamloze vennootschap voor interregionaal luchtvervoer waarvan het hoofdkantoor zal worden gevestigd in het industriële omschakelingsgebied van het arrondissement Luik.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,
van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaar,

Voor de Minister van Verkeerswezen, afwezig :

De Minister van Buitenlandse Zaken,
M. EYSKENS

3 SEPTEMBER 1990. — Koninklijk besluit houdende machtiging van de Belgische Naamloze Vennootschap tot Exploitatie van het Luchtverkeer (SABENA), tot deelneming aan de oprichting, in het kapitaal en aan de bedrijfsvoering van een naamloze vennootschap voor interregionaal luchtvervoer

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 23 juni 1960 waarbij de Belgische Naamloze Vennootschap tot Exploitatie van het Luchtverkeer (SABENA) de machtiging verleend wordt haar statuten te wijzigen;

Gelet op artikel 3, laatste lid van de statuten van de Belgische Naamloze Vennootschap tot Exploitatie van het Luchtverkeer (SABENA), gewijzigd overeenkomstig de wet van 23 juni 1960;

Op de voordracht van Onze Minister van Verkeerswezen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De belgische Naamloze Vennootschap tot Exploitatie van het Luchtverkeer (SABENA) wordt gemachtigd tot deelneming aan de oprichting, in het kapitaal en aan de bedrijfsvoering van een naamloze vennootschap voor interregionaal luchtvervoer.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

MINISTERE DES COMMUNICATIONS

F 90 — 2581

Arrêté royal autorisant la Société anonyme belge d'Exploitation de la Navigation aérienne (SABENA) à participer à la constitution, au capital et à la gestion d'une société anonyme de transport aérien interrégional

RAPPORT AU ROI

Sire,

La participation à la constitution, au capital et à la gestion d'autres entreprises ayant un objet analogue ou connexe fait partie de l'objet social de la S.A. SABENA tel que décrit dans ses statuts.

Sous la poussée de la législation européenne, le gouvernement national a récemment consacré l'intérêt qu'il portait au transport aérien au niveau interrégional par le vote du projet de loi relatif au transport aérien.

Afin d'exploiter au mieux les possibilités offertes par cette nouvelle loi et d'embrayer sur l'expansion prévisible des liaisons régulières interrégionales, il s'avère opportun d'autoriser la SABENA à participer à la constitution, au capital et à la gestion d'une société anonyme de transport aérien interrégional dont le siège sera établi dans la zone de reconversion de l'arrondissement de Liège.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,
de Votre Majesté,
le très respectueux
et très fidèle serviteur,

Pour le Ministre des Communications, absent :

Le Ministre des Affaires étrangères,
M. EYSKENS

3 SEPTEMBRE 1990. — Arrêté royal autorisant la Société anonyme belge d'Exploitation de la Navigation aérienne (SABENA) à participer à la constitution, au capital et à la gestion d'une société anonyme de transport aérien interrégional

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 23 juin 1960 autorisant la Société anonyme belge d'Exploitation de la Navigation aérienne (SABENA) à modifier ses statuts;

Vu l'article 3, dernier alinéa des statuts de la Société anonyme belge d'Exploitation de la Navigation aérienne (SABENA), modifié conformément à la loi du 23 juin 1960;

Sur la proposition de Notre Ministre des Communications,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. La Société anonyme belge d'Exploitation de la Navigation aérienne (SABENA) est autorisée à participer à la constitution au capital et à la gestion d'une société anonyme de transport aérien interrégional.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Onze Minister van Verkeerswezen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 3 september 1990.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

Voor de Minister van Verkeerswezen, afwezig :

De Minister van Buitenlandse Zaken,
M. EYSKENS

Art. 3. Notre Ministre des Communications est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 3 septembre 1990.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Pour le Ministre des Communications, absent :

Le Ministre des Affaires étrangères,
M. EYSKENS

N 90 — 2582

11 OKTOBER 1990. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de taalkaders van de Regie der Luchtwezen wat betreft de betrekkingen ondergebracht in de twee eerste trappen van de hiërarchie

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op de artikels 43, § 3, en 46, § 1;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 oktober 1981 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de personeelsleden van de Regie der Luchtwezen, die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 25 augustus 1983, 30 maart 1985, 16 juli 1987 en 13 december 1989;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 april 1986 tot vaststelling van de personeelsformatie van de Regie der Luchtwezen, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 27 juni 1990;

Overwegende dat voldaan is aan de voorschriften van artikel 54, tweede lid, van de voormelde wetten;

Gelet op de nota nr. 22.195 van 2 oktober 1990 waarin de meningen worden weergegeven die werden uitgebracht door de afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de noodzaak om de taalkaders onverwijld vast te stellen voortvloeit uit de verplichting er de betrekkingen van de organieke personeelsformatie op te situeren voor hun toewijzing; dat acht betrekkingen van de rangen 16 en 15 momenteel te begeven zijn bij de instelling; dat om redenen van functionele aard de toewijzing van deze betrekkingen ten spoedigste moet kunnen doorgevoerd worden;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Verkeerswezen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De betrekkingen van de personeelsformatie van de diensten van het Hoofdbestuur, van de Luchthaven Brussel-Nationaal en van het Canaccentrum van de Regie der Luchtwezen behorende tot de twee eerste trappen van de hiërarchie, worden in taalkaders ingedeeld volgens de bij dit besluit gevoegde tabel.

Art. 2. De niet toegewezen betrekkingen van de eerste en van de tweede trap van de hiërarchie, opgenomen in kolom 5 van de bij dit besluit gevoegde tabel, worden voor het geheel van de betrokken diensten, per trap, in gelijke mate voorbehouden aan ambtenaren van beide taalrollen.

In eenzelfde dienst worden de twee niet toegewezen betrekkingen voor de eerste en de tweede trap van de hiërarchie toegekend aan ambtenaren van een verschillende taalrol.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

F 90 — 2582

11 OCTOBRE 1990. — Arrêté royal fixant les cadres linguistiques de la Régie des Voies aériennes en ce qui concerne les emplois relevant des deux premiers degrés de la hiérarchie

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment les articles 43, § 3, et 46, § 1^{er};

Vu l'arrêté royal du 21 octobre 1981 déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des agents de la Régie des Voies aériennes qui constituent un même degré de la hiérarchie, modifié par les arrêtés royaux des 25 août 1983, 30 mars 1985, 16 juillet 1987 et 13 décembre 1989;

Vu l'arrêté royal du 28 avril 1986 fixant le cadre du personnel de la Régie des Voies aériennes, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 27 juin 1990;

Considérant qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, alinéa 2, des lois précitées;

Vu la note n° 22.195 du 2 octobre 1990 rapportant les opinions émises par les sections de la Commission permanente de Contrôle linguistique;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 9 août 1980 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que la nécessité de fixer sans retard les cadres linguistiques résulte de l'obligation d'y situer les emplois du cadre organique avant leur attribution; que huit emplois des rangs 16 et 15 sont actuellement vacants au sein de l'organisme; que pour des raisons fonctionnelles évidentes, l'attribution de ces emplois doit intervenir au plus tôt;

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Communications,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les emplois du cadre organique de l'Administration centrale, de l'Aéroport de Bruxelles-National et du Centre Canac de la Régie des Voies aériennes relevant des deux premiers degrés de la hiérarchie, sont répartis en cadres linguistiques selon le tableau annexé au présent arrêté.

Art. 2. Les emplois non attribués des premier et deuxième degrés de la hiérarchie, repris à la colonne 5 du tableau annexé au présent arrêté, sont réservés, par degré, pour l'ensemble des services concernés, en nombre égal aux fonctionnaires des deux rôles linguistiques.

Dans un même service, les deux emplois non attribués pour les premier et deuxième degrés de la hiérarchie, sont conférés à des fonctionnaires de rôle linguistique différent.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.